

大漢公報

The Chinese Times

至夏日二廿 種芒日六月六 JUNE 28 Friday 年二十五國民華中 年三六九壹元公 日八廿月六 五期星 頁壹第號八五第卷伍拾式第紙聞新 Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 58 Page 1

Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/63.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

地區	郵費	零售	廣告
本地	五分	五分	每行每日
國內	一角	五分	每行每日
國外	二角	五分	每行每日

項目	單位	價格
度溫地各	度	八四
度溫地各	度	八五
度溫地各	度	八六
度溫地各	度	八七
度溫地各	度	八八
度溫地各	度	八九
度溫地各	度	九〇
度溫地各	度	九一
度溫地各	度	九二
度溫地各	度	九三
度溫地各	度	九四
度溫地各	度	九五
度溫地各	度	九六
度溫地各	度	九七
度溫地各	度	九八
度溫地各	度	九九
度溫地各	度	一〇〇

克氏及東歐領袖齊集東柏林

舉行東歐高峯會議

討論黨爭及可能提德國和約

【柏林廿八日美聯社電】蘇聯總理赫魯雪夫，於今日抵達東柏林。而準備在此間與東歐共產黨之元首們舉行高峯會議。

蘇聯總理赫魯雪夫，係由其夫人陪同而來。而蘇聯第一名女太空人華倫天奴亦並未見到來。但前此間傳出，克氏曾與女太空人來此。

跟隨克氏而來者，包括現任蘇聯部長高沙多夫，及捷克斯拉夫總理卡皮拉。其他東歐國家之元首，亦將於星期日抵達東柏林。

星期日，係為東歐共產黨部長高沙多夫，而此次東歐國家元首之齊集東柏林，官方理由係慶祝克氏之生辰。然而西柏林及西方外交人士，則認爲克氏之齊集，不單以慶祝其生辰，而且還有其他更重大之意義在內。

公報說，赫魯雪夫及捷克斯拉夫總理卡皮拉，曾引起西方外交人士之推測，證實了蘇聯總理克氏之來此，係一種宣傳之行動。針對兩天美總統訪問西柏林之成功。

故此，很合理地相信，克氏之生辰會由東歐元首參加，不單只係爲一個社交集會，而係比較重要之集會，及更巨大之意義存在。

中國共產黨及蘇聯共產黨之高級代表會議，於七月五日在莫斯科舉行。討論中國與蘇聯間之關係，而蘇聯會議之結果，曾影響到將來共產黨與其他世界國家之關係。

中共領袖們，已經獲得了北韓及北越之公開支持中共之黨理論立場。由於北韓及北越之支持，中共很可能在會議中，令到北越總理在共產黨集團中之地位改變。

蘇聯爲了針對中共此種行動起見，乃藉此機會，而在東柏林舉行東歐共產黨元首會議。企圖令到東歐方面公開支持彼之和平共存政策。而令到蘇代表在會議中，向中共方面指責及有較強大之力量。來與中共代表討論。

西方外交家們，覺得很可能蘇聯利用此次之高峯會，而來宣佈再次要求與德國訂定和約之事。蘇聯曾經以「和約」來威脅西方，而造成「林德貝格」而最近一年來，蘇聯並未提及「和約」。

而今日在東柏林之歡迎會時，並未提及「和約」之詞語。

而蘇聯領袖們，亦曾提及「和約」之詞語。

今日蘇聯總理克氏步出其飛機之後，而發表談話。美總統尼地地之來西柏林訪問，其主要之目的，係挑撥起西柏林之人民來反對東德人民。

彼於今日下機時，受到東柏林百萬人民之歡迎。而彼等之言論，「未有一句係威脅西方，或肯定「和約」之詞語或暗示。

克氏大受東柏林人民歡迎

今日蘇聯總理克氏步出其飛機之後，而發表談話。美總統尼地地之來西柏林訪問，其主要之目的，係挑撥起西柏林之人民來反對東德人民。

彼於今日下機時，受到東柏林百萬人民之歡迎。而彼等之言論，「未有一句係威脅西方，或肯定「和約」之詞語或暗示。

中共準備一個保存面子途徑

日本東京廿七日美聯社電。中共現在已經安排下一個準備保存面子之途徑。來應付莫斯科七月五日之會議。

中共領袖們，均刊載蘇聯共產黨中央執行委員會之決定消息。蘇中央委員會決定，於七月五日會議中，主張蘇外交政策係維持和平共存政策。而此種政策，係爲中共反對。而令到中共間之論爭。

中共領袖們，仍繼續向讀者們報導。蘇聯拒絕將中共最近致蘇共產黨之長信，內容中蘇聯理論分爭。中共此種行動，按照外交指出，係有兩種目的。

一、倘若中共參加莫斯科會議，則指責蘇聯不負責任。二、即使參加會議，結果亦不會有進步。而中共亦指責蘇聯之不合作。

加共產黨支持新民主黨

【溫哥華廿七日美聯社電】加國共產黨今日宣佈，支持新民主黨。

加國共產黨今日宣佈，支持新民主黨。而將一切之票數支持新民主黨。而令到新民主黨獲得勝利。

南波逐出共團

【南斯拉夫廿八日美聯社電】十五年前之今日，南國總統鐵托，因爲對南國之命令不服從，而被逐出南國。

南國總統鐵托，因爲對南國之命令不服從，而被逐出南國。而南國之命令，係由南國之領袖們所發出。

審活德醫生案

【倫敦廿八日路透電】英政府今日宣佈，將審理一名德國醫生之案。

英政府今日宣佈，將審理一名德國醫生之案。該名醫生，係在二戰期間，曾參與過人體實驗。

美總統之行踪

【華盛頓廿八日美聯社電】杜魯門總統，於今日抵達紐約。

杜魯門總統，於今日抵達紐約。而將在紐約停留數日。

堅尼訪西柏林

【柏林廿七日美聯社電】西德總理堅尼，於今日抵達西柏林。

西德總理堅尼，於今日抵達西柏林。而將在西柏林停留數日。

美檢察長請求通過人權法案

【華盛頓廿八日美聯社電】美國檢察長，今日向國會請求通過人權法案。

美國檢察長，今日向國會請求通過人權法案。該法案，旨在加強對公民權利之保護。

將建一大柏文

【紐約廿八日美聯社電】紐約市政府，今日宣佈，將興建一座大型柏文。

紐約市政府，今日宣佈，將興建一座大型柏文。該柏文，將提供數千個單位。

美總統之行踪

【華盛頓廿八日美聯社電】杜魯門總統，於今日抵達紐約。

杜魯門總統，於今日抵達紐約。而將在紐約停留數日。

患神經病者居留

【華盛頓廿八日美聯社電】美國政府，今日宣佈，將允許患神經病者居留。

美國政府，今日宣佈，將允許患神經病者居留。此舉，旨在幫助這些人重新融入社會。

貿易部長相信加麥

【渥太華廿八日美聯社電】加國貿易部長，今日表示，相信加麥貿易關係將進一步發展。

加國貿易部長，今日表示，相信加麥貿易關係將進一步發展。這將有助於兩國經濟之增長。

美總統之行踪

【華盛頓廿八日美聯社電】杜魯門總統，於今日抵達紐約。

杜魯門總統，於今日抵達紐約。而將在紐約停留數日。

求禁整夜派對

【溫哥華廿八日美聯社電】溫哥華市議會，今日通過一項動議，請求禁止整夜派對。

溫哥華市議會，今日通過一項動議，請求禁止整夜派對。這將有助於減少噪音及維護社區安寧。

請改移民法例准許

【華盛頓廿八日美聯社電】美國政府，今日宣佈，將考慮修改移民法例，以准許更多移民。

美國政府，今日宣佈，將考慮修改移民法例，以准許更多移民。這將有助於吸引更多人才及投資。

患神經病者居留

【華盛頓廿八日美聯社電】美國政府，今日宣佈，將允許患神經病者居留。

美國政府，今日宣佈，將允許患神經病者居留。此舉，旨在幫助這些人重新融入社會。

輪渡日夜服務

【溫哥華廿八日美聯社電】溫哥華輪渡公司，今日宣佈，將提供日夜輪渡服務。

溫哥華輪渡公司，今日宣佈，將提供日夜輪渡服務。這將為市民提供更便利之交通選擇。

以前四洲律師會會議

【華盛頓廿八日美聯社電】以前四洲律師會會議，今日在華盛頓舉行。

以前四洲律師會會議，今日在華盛頓舉行。會議將討論國際法律事務及促進各國間之法律合作。

世界律師界開會

【華盛頓廿八日美聯社電】世界律師界會議，今日在華盛頓舉行。

世界律師界會議，今日在華盛頓舉行。會議將討論全球法律趨勢及加強國際法律界之聯繫。

世界和平法律

【華盛頓廿八日美聯社電】世界和平法律會議，今日在華盛頓舉行。

世界和平法律會議，今日在華盛頓舉行。會議將探討法律在促進世界和平中所扮演之角色。

世界和平法律

【華盛頓廿八日美聯社電】世界和平法律會議，今日在華盛頓舉行。

世界和平法律會議，今日在華盛頓舉行。會議將探討法律在促進世界和平中所扮演之角色。

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房銀行一樓面洽
片打指請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新服方便顧客

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

政府執照
何雅慈油色
擅長配飾。噴油上飾。裝紙。
日夜電話 MU 1-6518 工 1795
夜電話 MU 3-1087 場 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。麵。炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★恐怖的話劇
但沒有說話。祇得等待和那人來會面。
▲五：李壯飛
不一回。一個少年已從大門裏進來。他穿着一身藏青哩哩的西裝。頭上戴一頂黑呢帽子。鼻上架一副玳瑁邊黑色眼鏡。身材挺秀。五官位置也很端正。可以稱得漂亮。他一見我們。突然在客室門口立停了脚步。
霍桑微向他鞠了一躬。便開口曰：「你就是李壯飛先生。」
那人的脚似乎釘在階石上。祇向我們呆瞧。並不答話。霍桑倒反客為主起來。
他又說道：「請進來啊。我們坐定了可以談話。」那人果然慢慢吞吞走到客室來。却不就坐下。祇把銳利的眼光向我們端相。分明在竭力辨別我們是什麼人。
霍桑重複曰：「你是李壯飛先生嗎。此刻從那裏來。」
那人纔開口曰：「我是李壯飛。但你是什麼人。我不便答覆你的問句。」
霍桑掏出刺來。取了一張給他。他瞧了一瞧。面色頓然變異。
他詫異曰：「先生。就是大偵探——」
霍桑忙鞠躬阻止曰：「不敢。不敢。」
李壯飛曰：「唉。我有什麼事勞先生們枉駕。」
霍桑直截曰：「我們就為着向家的事務來的。」
李壯飛不由的倒退了一步。期期然曰：「向家的事。有什麼事呀」
霍桑緩緩答曰：「你不知道嗎。」他的眼光凝注着那少年。
我瞧壯飛的臉上白了一陣。又泛了一陣紅色。等了一等。他纔答話。
他說道：「我不知道呀。到底什麼事。」
霍桑便道：「你總認得向玉書罷。」
那少年怔了一下。點頭曰：「是的。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8823

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

◎各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售學友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEBBY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司總售

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本旅館 開張以來 樹名片打
近便宜人 房舍清潔 衛生
床褥潔淨 各種新式 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
備極光潔 特別歡迎

髮絲公司
KIU KONG SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國綉髮男女衣
裝頭飾及水松名
貴宮燈家具漆料
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
褲連袖用衣樓仔
女衫廚衣廚褲圍
身棉布茶巾旅店
床布枕套毛巾毯
磅大量買數
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

WING WONG LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1549
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
備有光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7100

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 以便更任
長住暫居 價錢相宜
房開百二 隨時供應
司理朱伯連

◎女中醫 黎達民
上海醫學博士全科學業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
45 GORLE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

皇帝米 龍皇米
大糯米 大粽葉
栗肉干 涼粉草
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
大幫本土瓜菜
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

即到 大幫
唐山 大肉生薑
參時，沙葛，馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，
包到滿意。

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2400 W. 46th Ave.
Vancouver 13, B. C. AM 6-2927

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永符啓

電話 MU 4-1754
黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每
月入息三百二十元。各舖俱已
賃出。並有長批。賃客生意平
穩。故入息可有把握。取價三
萬四千元。可充銀期。意欲投
資者。請移玉步或電話至吳國
華辦事處詢問。定然詳細講明
△附設買賣樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工商業出賣詳情請電

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
簡菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字英凸文

本報承接印各種中西文件

工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。



漢聲
THE CHINESE TIMES
Established in 1907, it is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and public holidays by The Chinese Publishers Ltd., 1100 Broadway, Vancouver 4, B.C.

羅貫中之生平

山一川一人物
明初羅貫中。著三國演義。文質並重。雅俗共賞。羅氏生平。可考者甚詳。羅又作水滸以行其不平之鳴。尺鏡齊言羅三。世皆嗚。似未可信。

天將高其森

石三郎

自此之後。其森又重慶家庭生活。依然助兄嫂耕種。不料又一年。適遇旱災。田地荒蕪。其森家計更困。於是轉業作小商人。往來岳州蒲圻之間。販運貨物。入息比較豐厚。他除將所獲利錢的一部份。交兄嫂作家費外。囊中還有不少餘資。即以之沽飲。每當酒酣耳熱。常在村外曠地練習武藝。或取出那對柳眉刀擲擊飛鳥。將所獲的鳥雀。拿回去。燒熟下酒。村人莫不稱其能。這羅森在岳州時。其森已廿五歲了。太平軍就在這時起義。由廣西攻入湖南。攻陷岳州後。軍鋒直指湖北。而蒲圻正是太平軍所經過的地方。其森由岳州取貨歸來。在一所村莊中。恰與太平軍相遇。他忽遇師傅吩咐。着令不可為滿奴效力。如遇有機會。就當幹一番轟轟烈烈之事。如今太平軍與清兵鏖戰。正是一個大好時機。何不投入太平軍。去打那滿奴的這也是一宗驚天動地的事。他想了想。不特不逃走。反而迎上前去。原來這隊太平軍就是英王陳玉成所部。並且英王親率。作前鋒的。當時英王左右。見其森搖尾。恐有別情。馬。將其森細細。推至英王面前。其森本欲投效太平軍。今以無端被綁。不禁怒從心起。大喝一聲。運用神力。將繩索一揮。英王見這男子如此英勇。乃溫語詢問其來歷。其森將實情說出。謂本欲投效。竟被縛。因而憤憤脫繩。敬請恕罪。英王聽其情。以正在用人之際。即恕其罪。收于帳下。但其森是個新進之人。並無功績。充充一兵小卒。還是影響不得志。

新事物

在不久的將來。電話已不是像現在這般笨拙。電話機的情緒。已越來越趨袖珍了。美國一製造工廠。又發明了一種最細小的電話機。其體積與一個男裝手錶一樣大小。是用電子來操縱的。將來的電話。不是裝在桌子上而是配在人體上。這種手錶電話。沒有輪盤。因為它不是用撥號碼的方式去撥輪盤。只靠你對那部手錶電話的電話。用手按着上面的一個鈕。說出你要打的電話號碼。它便有感應而把線路接通了。例如你要打的電話號碼是一二三四五。那麼你就說一二三四五六就可以接通了。其實。它也不是什麼「線路」的。因為全部是無線電的。

每日一笑

有一家公司聘請了一個新職員。當那新職員上工的第一天。那經理把他叫見。問過他幾句履歷之後。那經理便問他說：「你以後對待本公司所有的顧客應該誠實和有智慧。誠實的定義就是：如果顧客對本公司的貨品有不滿意時。你應該答應給他換過另一批。但是。具有智慧應有的定義就是：你應該把你曾經答應過顧客們的那些假話。全部忘掉。」

地球七大洲

實在一塊

科學家研究。地球的七大洲。實在可以互相接成一塊大陸。它們的咬牙情形。有如七巧板。由於海床的研究。科學家認為一億五千萬年前。可能世界只有一塊大陸。而給海洋包圍的。當年的大恐龍。可以由北美洲橫行到澳洲去。

「成語淺解」
「快附驥尾」：後進附先乘而成名。
「快馬加鞭」：快捷得很。
「快意當前」：圖一時的快意。
「快得乘龍」：祝人得到好女婿。
「快我乘龍」：形容吃到美味。乘龍。謂乘動之願以喻物。(易)觀我朵頤。

文蔚仁兄詩家雅正

孤桐章士到時年八十三
誰道天驕驕驕驕
何當重教重開物
類以高吟誦漢詩
英年得此何何憾
倫敦京師試作實

奉貽

靜默而思過一切
流逝之年華往事
靜一
平靜的心湖此刻掀起層層的漪漣。
只為如你往事互相交織。
一切都給我回憶起了向我親愛的傾訴。
那是生命的旋律與曲調徘徊。
這是愛的前途和後路。
但是為了前途和後路。令我慚羞
人生本是無不散的筵席。是嗎？
祇有讓它銘刻在心底裏。
而我的淚也只是向內流吧！
假若我何曾又將您的思緒抹掉呢？
假若您絕對相信的話。

請訂閱

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑情況。特設全球華僑動態。專收華僑通訊。每月注重華僑生活。新華僑研究英文最善媒介。英文流暢。所費無幾。值得訂閱。

Name: _____
Address: _____
City: _____

報費全年三元。半年二元。
CHINATOWN NEWS
439 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

東粵戲劇泰斗

文武生黃文斌

北美白雲食譜專家

秘書賈路互相映輝

僑界耳目口福大進進
華僑優秀聯誼會
B.C. ROYAL BANKERS, 61 PENNER ST.
VANCOUVER, B.C. 電話 MU 1-3653

益豐茶室

擴充點心

250 Pender Street E.
Vancouver, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。即蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜十二時。凡惠顧諸君幸祈垂察。
中西食譜 星期美點
著名點心 破油雞王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 每日供應

達權社雲洪達實業部

職員表

總理 王華通 副總理 梁政雄 梁政雄
董事 周玉生 梁政雄 伍澤輝
吳一平 呂定國 林文振
李顯榮 雷紹賢 余喜
黃致均 林國成 簡建平
副總理 關邦健

雲埠民治黨支部通告

通告事：本支部頃接全加總支部函開。關於本黨召開全加總大會事宜。遵章黨員每位繳納黨費壹元。熱心者多捐益善。本支部由是日開始。至五月廿五日止。委備收員余隨時。林進傑。二君徵收。或交來黨社書記處。仰我全體黨員。遵章繳納為荷。此佈。

中國澳門民治黨雲埠支部主委簡國安
秘書呂定國
壹九六三年六月六日

新慶酒家

NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE: 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

重慶酒館。享譽雲城。
裝修雅麗。廂位寬宏。
廚師妙製。味擅侯精。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒屣歡迎。

利華煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理

各種香煙蔗糖發行

大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近緬街西邊半個街口)

天生堂

HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA

特製 興奮丸 每打二十元 主治 先天不足。發育不全。人參補劑。行樂及時。吞丸壹粒。育器豐滿。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。

金烏丸 每打十五元
骨痛膠 每打十五元
羊眼膠 每打十五元
擴陽露 每打十五元
擴戰露 每打十五元

保護你的重要文件

△用巴拉斯的資料

本報特置新式機具。能以塑造資料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學資料。將重要文件。入箱紙。出世紙。証書。相片。餐紙。行情單等。底面覆蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

